

---

## ZAPYTANIE OFERTOWE DOTYCZĄCE WYCENY USŁUGI TŁUMACZENIOWEJ

Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego zwraca się z prośbą o oszacowanie kosztów świadczenia usług tłumaczeń pisemnych z języka polskiego na język niemiecki i z języka niemieckiego na język polski na potrzeby realizacji projektu „TransGredio”, realizowanego w ramach Programu Współpracy INTERREG Polska-Saksonia 2014-2020, zgodnie z poniższymi szczegółami.

### 1. Szczegóły dotyczące zamówienia:

- podstawową jednostką obliczeniową dla tłumaczeń pisemnych zwykłych jest strona licząca 1800 znaków ze spacjami w tekście źródłowym;
- Zamawiający wymaga, aby Wykonawca dysponował tłumaczami spełniającymi łącznie poniższe warunki:
  - posiadanie tytułu magistra filologii germańskiej lub kwalifikacji językowych na poziomie C2, zgodnie ze skalą biegłości językowej według Rady Europy;
  - wykonanie co najmniej 3 usług tłumaczeniowych o łącznej ilości 50 stron, z języka polskiego na język niemiecki oraz co najmniej 3 usług tłumaczeniowych z języka niemieckiego na język polski, o łącznej ilości 50 stron;
- Zamawiający planuje zamówienie tłumaczeń pisemnych zwykłych w ilości maksymalnej do 50 stron.

### 2. Czas trwania usługi:

Usługa tłumaczeń pisemnych i ustnych będzie realizowana od dnia zawarcia umowy do 30 września 2022 r.

### 3. Zakres tematyczny tłumaczeń obejmuje:

- terminologię specjalistyczną z zakresu: zagospodarowania przestrzennego, rozwoju regionalnego, zmian strukturalnych (górnictwo i energetyka) administracji i finansów publicznych, demografii, spraw społecznych, etc.,
- terminologię specjalistyczną związaną z funduszami i problematyką Unii Europejskiej,
- terminologię specjalistyczną z zakresu prawa i administracji.

Zamówienie zostanie udzielone na podstawie z art. 2 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2021 poz. 1129).

Uprzejmie prosimy o przedstawienie Państwa kosztorysu w formie załączonego FORMULARZA OFERTY CENOWEJ oraz przesłanie oferty drogą poczty elektronicznej **do dnia 3 września 2021 r.** na adres: [agnieszka.smolinska@umwd.pl](mailto:agnieszka.smolinska@umwd.pl)

Cena oferty powinna być kompletna i zawierać wszystkie koszty związane z realizacją zamówienia.

W przypadku dodatkowych pytań:

### **Osoba do kontaktu:**

Agnieszka Smolińska

e-mail: [agnieszka.smolinska@umwd.pl](mailto:agnieszka.smolinska@umwd.pl)

Tel.: +48 71 776 96 26